



Centre Relais Innovation SORAA

opportunités d'innovation pour les entreprises

N° 20 • 9 GIUGNO 2004

ACCORDO COMMERCIALE TRA DIESELBOX E SYSA

Grazie ai servizi degli Innovation Relay Centres, l'inserzione di un'offerta tecnologica della società svizzera Dieselbox è sfociata nella firma di un contratto con la società francese Sysa, filiale del Gruppo Vinci.

Dieselbox, situata a Lugano, si è specializzata da quattro anni sul concetto e la commercializzazione di schermi anti-rumore innovativi per le autostrade e le ferrovie. Infatti, uno dei suoi ingegneri ha immaginato dei pannelli anti-rumore non solo assorbenti ma anche trasparenti. Questi ultimi sono concepiti negli uffici di studio di Dieselbox a Lugano e prodotti nella regione di Milano. Nel 2003 la loro commercializzazione in Svizzera e in Italia ha generato un fatturato di 2.5 Mio di euro.



Strada nazionale in Svizzera

Alla ricerca di nuovi mercati, il direttore tecnico di Dieselbox si mette in contatto con l'IRC SORAA a Losanna e decide, alla fine del 2002, di pubblicare un'offerta tecnologica che presenta il concetto dei pannelli anti-rumore, lo stadio di sviluppo raggiunto e il tipo di partenariato ricercato in Europa. Diffuso sull'intranet degli IRC e pubblicato nel Corriere Anyar dell'IRC Ile de France, l'annuncio suscita l'interesse di una quindicina di aziende fra le quali quella di Sysa, una filiale del Gruppo Vinci, specializzata negli schermi acustici.

Le due aziende si incontrano una prima volta alla fine del mese di marzo 2003 e concludono un accordo di commercializzazione con assistenza tecnica per Francia e Germania in ottobre. Diversi affari sono in negoziazione e un primo mercato dovrebbe concretizzarsi nel 2005. Questo accordo apre nuovi orizzonti per Dieselbox e offre un sicuro vantaggio a Sysa presso i suoi concorrenti sul mercato franco-tedesco.

OFFERTE E DOMANDE TECNOLOGICHE

Alcune fra le domande e le offerte attualmente in rete :

■ Una società britannica è alla ricerca di una linea di produzione completa per la **produzione di bio-diesel** con una capacità minima di 5 tonnellate al giorno. La società è disposta a collaborare con un accordo di fabbricazione sotto licenza.

■ Una società ungherese attiva nello sviluppo e la fabbricazione di impianti protesici quali viti e placche, protesi di anca, fissazioni metalliche, ecc., cerca una nuova **tecnologia per il finissaggio fine delle superfici**. Il procedimento di vibrazione utilizzato attualmente necessita di un lavoro manuale di finissaggio che potrebbe essere evitato. La società cerca un partner che produca delle apparecchiature per il finissaggio di superficie.

■ Una società belga, specializzata nello sviluppo di soluzioni per la gestione di produzione, è alla ricerca di sistemi complementari per la **pianificazione delle risorse nell'azienda, la gestione finanziaria** per allargare il proprio portafoglio di prodotti. Si ricercano accordi di licenza e di cooperazione tecnica per l'integrazione di soluzioni.

■ Una PMI di Malta attiva nel campo dell'ambiente sta ricercando delle tecnologie innovatrici per la **gestione e il riciclaggio dei rifiuti medicali e ospedalieri**. La società è interessata a un accordo commerciale con assistenza tecnica o una joint venture.

■ Un istituto di ricerca tedesco nel campo della genetica ha sviluppato un metodo per la **suddivisione multipla di miscele complesse di acidi nucleici in una sola reazione**. Il metodo può servire quale base per dei procedimenti di diagnosi nel campo medico o per delle analisi in biotecnologia o nel campo ambientale. Si ricercano partner industriali come produttori di apparecchi di analisi per degli accordi di licenza.

Cast • Centre d'appui scientifique
et technologique de l'EPFL

Coordonateur suisse du
Centre Relais Innovation SORAA
Suisse-Ouest – Rhône-Alpes/Auvergne



■ Una società tedesca offre un procedimento per realizzare dei **multistrati con spessore controllato all'interno di fibre cave**. Il diametro interno delle fibre è situato nella gamma dei 10 nanometri fino a 20 micron. Si ricercano potenziali utilizzatori per proseguire lo sviluppo o per concludere accordi di licenza.

■ Un consorzio di ricerca spagnolo ha sviluppato una nuova tecnologia per **migliorare il processo di estrazione e di separazione che utilizza i fluidi supercritici**. L'utilizzazione di ultra-suoni di alta intensità aumenta l'efficacia e riduce il tempo di estrazione. Il consorzio cerca contatti con dei produttori di apparecchi ad alta pressione per convalidare e commercializzare il procedimento.

■ Una società ungherese propone una tecnologia di **simulazione elettro-termica** per individuare, durante il montaggio di circuiti integrati, le fonti di guasti negli elementi. La modellizzazione permette di valutare la quantità di calore prodotto durante il funzionamento e di dedurre l'effetto sull'affidabilità del circuito. La società cerca dei partner tra i produttori di strumenti opto-elettronici e di telecomunicazione.

Inserite la vostra azienda sull'innovazione europea:

<http://cast.epfl.ch/partenariat/CRI/technologies.htm>

cri soraa

MICRO- AND NANOTECHNOLOGIES IN LIFE SCIENCES

6-7 luglio 2004, Zurigo

Conferenze e incontri d'affari nel campo delle micro e nano-tecnologie applicate alla scienza degli esseri viventi. Catalogo di offerte/domande tecnologiche e organizzazione di incontri personalizzati. Iscrizioni al più presto.

Contatto: Signora B. Wølner-Hanssen tel. 01/365 54 14
IRC South Germany/Deutsch Schweiz c/o OSEC
<http://irc.cordis.lu/bemt/home.cfm?eventid=1155>

MICRONORA PARTNERING EVENT

30 settembre - 1° ottobre 2004, Besançon, Francia

Borsa tecnologica in microelettronica e micromeccanica nel quadro della Fiera Micronora. Iscrizioni al più presto.

Contatto: Signora P. Van Landuyt tel. 021/693 49 71
<http://irc.cordis.lu/bemt/home.cfm?EventID=1119>

TISSUE ENGINEERING BROKERAGE EVENT

11-12 ottobre 2004, Losanna

Borsa tecnologica nel quadro del congresso internazionale di genetica dei tessuti. Incontri tra centri di ricerca e aziende attivi nell'angiogenesi, le terapie genetiche, i supporti e i gel, il cardiovascolare, le cellule-sorgente, la rigenerazione della pelle e dei tessuti ossei e muscolari,...

Contatto: Signor L.-D. Piveteau tel. 021/693 46 16
<http://cast.epfl.ch/ILP/ILP-SV/BrokerageEvent/information.htm>



PARTNER DELL'IRC SORAA IN SVIZZERA

Membri RST, Rete scientifica e tecnologica

FSRM 2007 Neuchâtel	tel. 032/720 09 00 ecabert@fsrm.ch
INNOSYN SA 2800 Delémont	tel. 032/421 98 70 pierre.mercerat@innosyn.ch
OPI 1215 Genève 15 Aéroport	tel. 022/717 84 00 francois.brulhart@opi.ge.ch
Polygon 1700 Fribourg	tel. 026/300 73 31 polygon@unifr.ch
Prom. écon. Canton de Berne 2502 Bienne	tel. 0848 840 440 jeanphilippe.devaux@vol.be.ch
Serv. écon. Canton de Neuchâtel 2001 Neuchâtel	tel. 032/889 68 20 service.economique@ne.ch
Prom. écon. Canton du Tessin 6501 Bellinzona	tel. 091/814 41 11 charles.barras@ti.ch
CIMARK 1950 Sion	tel. 027/606 88 60 dominique.perruchoud@cimtec.ch
Y-Parc SA 1400 Yverdon-les-Bains	tel. 024/423 91 11 quartier@y-parc.ch

Rete Euresearch

Euresearch Head-Office 3001 Berne	tel. 031/380 60 00 cedric.hoellmueller@euresearch.ch
--------------------------------------	---

IRC SORAA IN FRANCIA

Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie Rhône-Alpes
(ARIST Rhône-Alpes, Lyon et Grenoble)

Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie Auvergne
(ARIST Auvergne, Clermont-Ferrand)

Agence régionale pour la Valorisation Rhône-Alpes, Auvergne
(ANVAR Lyon et Clermont-Ferrand)

cast

Pubblicazione dell'Innovation Relay Centre SORAA, ospitato al Cast, Centro di appoggio scientifico e tecnologico dell'EPFL

responsabile redazionale : **Pascale Van Landuyt**

impaginazione : **Maria Gonzalez**

indirizzo: **Innovation Relay Centre SORAA**
c/o Cast EPFL
CH - 1015 Lausanne
tel. + 41 21/693 49 71
fax + 41 21/693 47 47
cri@epfl.ch
cast.epfl.ch/cri

tiratura : 4500 esemplari

prossima edizione : **15 settembre 2004**

termine di redazione : **3 settembre 2004**

© IRC SORAA, c/o Cast EPFL - Qualsiasi riproduzione, anche parziale, è autorizzata unicamente previo accordo della redazione e con l'indicazione della fonte.